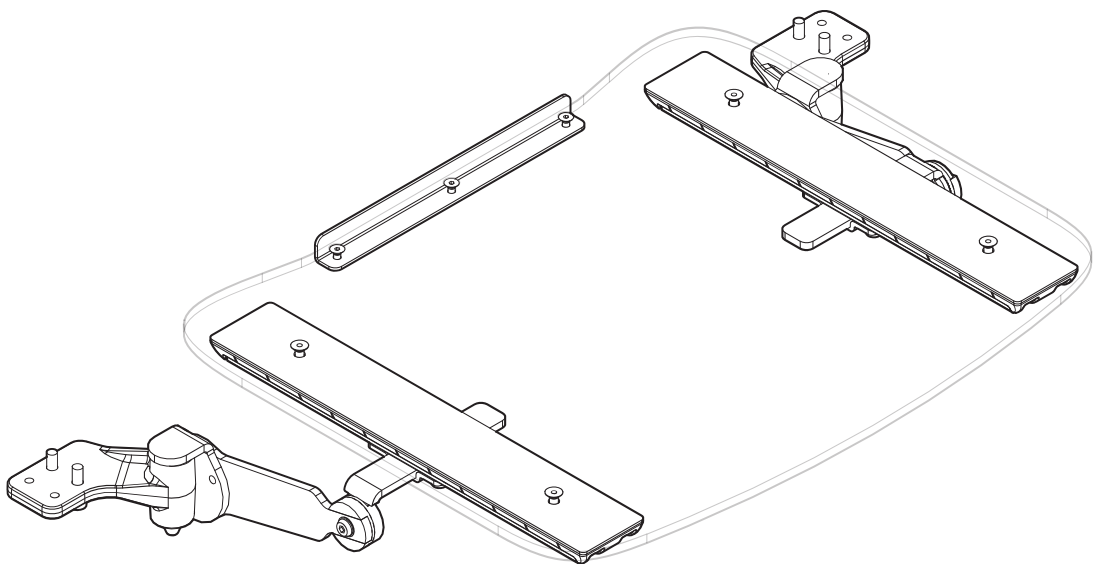


Permobil Adjustable Tray

Assembly instruction



Thank you for choosing to be part of the Permobil family!

This is the Assembly Instruction of your new accessory. An assembly instruction is not a stand-alone document, but rather a complement to the wheelchair's User's Manual. It can sometimes refer to the User's Manual or the Service Manual.

This Assembly Instruction contains important information, installation instructions, and adjustment instructions. The instructions on how to install the accessory are intended for the service technician only. All other parts of the Assembly Instruction are intended for both the service technician and the user of the wheelchair. In the section Safety information, you find definitions of the admonitions used in this Assembly Instruction. Translations of these definitions can be found in the section Safety instructions. In the section General warnings for this product you find instructions for admonitions used in this Assembly Instruction, if any.

We hope that you are going to enjoy your new accessory. This accessory is intended to be used with a Permobil wheelchair. For more information regarding indoor and outdoor use, and for further information about your wheelchair, please see the wheelchair's User's Manual.

Contents

Important information	4
Safety information	5
Preparation.....	6
General warnings for this product	7
Installation.....	8
Height adjustment.....	14
Angle adjustment	16
Depth and side adjustment	18
Safety instructions.....	20
Contact us	25

Important information

Read this manual

Read this manual, including all admonitions and instructions, before you install, maintain, or use your accessory. Failure to follow these instructions and admonitions can lead to bodily injury or damage to the accessory or wheelchair.

Visually impaired

This document can be downloaded at www.permobil.com. If you are visually impaired, use the magnifying glass in your PDF reader to achieve desired text and picture size.

Order or download a copy of the instructions

If you need another copy of this Assembly Instruction, you can order one from Permobil. Please state the order number specified on the back cover. You can also download a copy from our website: www.permobil.com

Service and repairs

Please refer to the wheelchair's User's Manual for information about service and repairs.

Reporting an incident

Please contact Permobil or your dealer if you want to report an incident. The accessory does not have a serial number. However, if the accessory is attached to the wheelchair, we will ask for the wheelchair's serial number. This serial number is located on the chassis.

Warranty and expected service life

Contact your dealer or Permobil for information about the warranty period of this product. You can find the conditions of the warranty and further information about applicable warranties on our website.

This accessory has an expected service life of five years.

Scrapping and recycling

Contact Permobil for information about scrapping and recycling agreements in force.

Safety information

The following safety labels are used throughout this manual to draw attention to items of significant importance to safety:

Labels



Warning

Signal word used to indicate a hazardous situation which, if not avoided, could result in personal injury or death.



Crushing

Risk of crushing hands or other body parts.



Notice

Signal word used to indicate informative remarks.

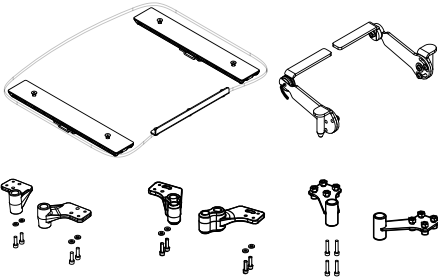
Preparation



Necessary tools



Assembly kit



General warnings for this product



① Warning

Do not use the tray during transit. It should be removed and stowed.

MUL page 20



② Warning

Do not overload the tray. It can support up to 10 kg (22 lbs).

MUL page 20



③ Warning

Do not operate the chair with items on the tray.

MUL page 21



⑤ Warning

Do not use the tray for repositioning.

MUL page 21

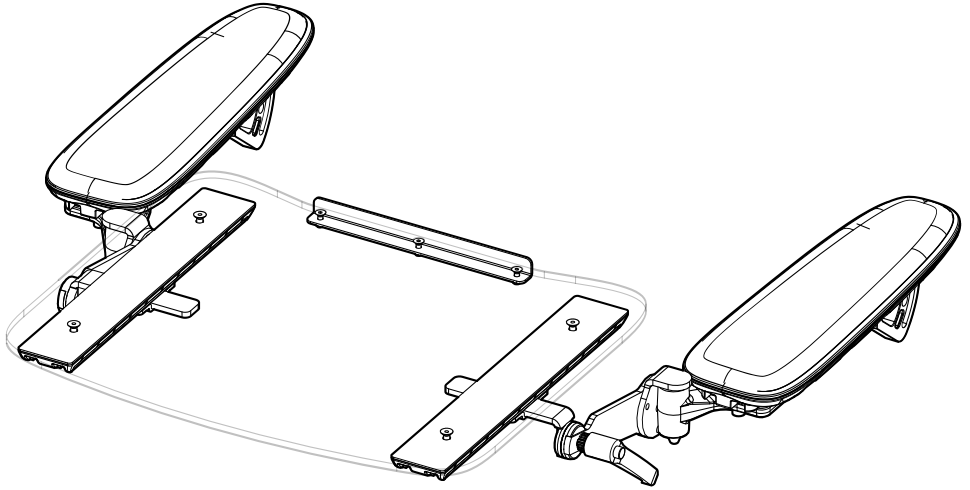


⑥ Warning

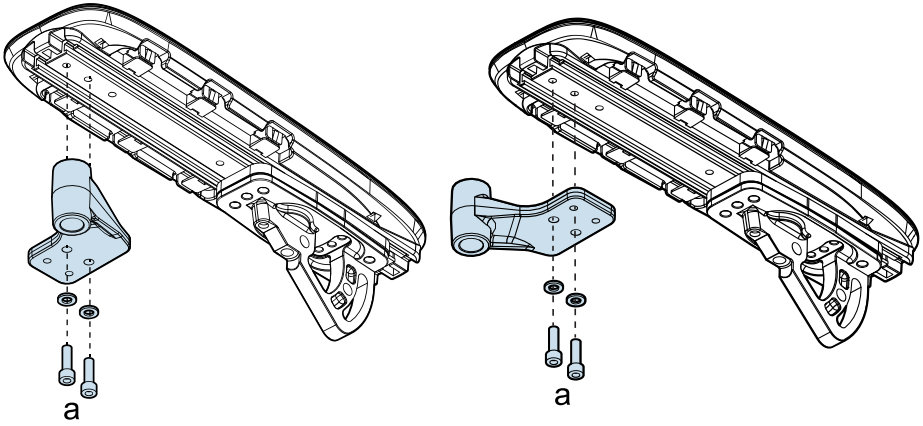
Use of the tray, especially when loaded, can degrade the stability and maneuverability of the wheelchair.

MUL page 22

Installation



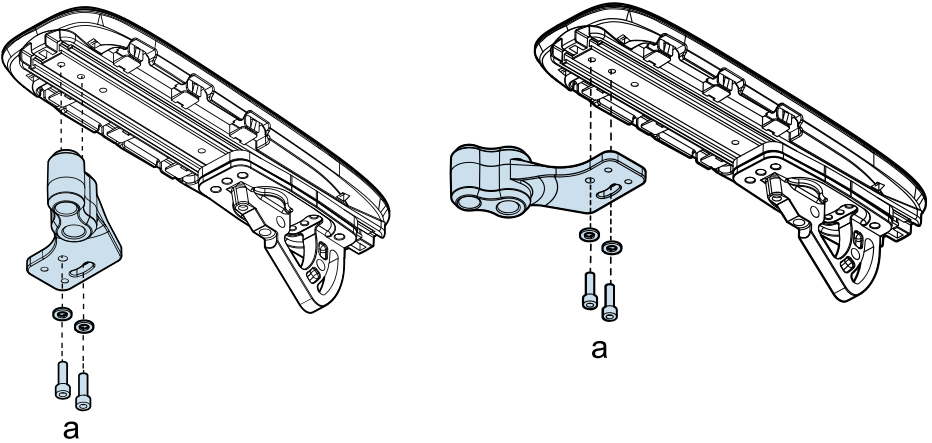
1.



Installing Corpus, PS Jr and MX receivers.

a = 9,8 Nm

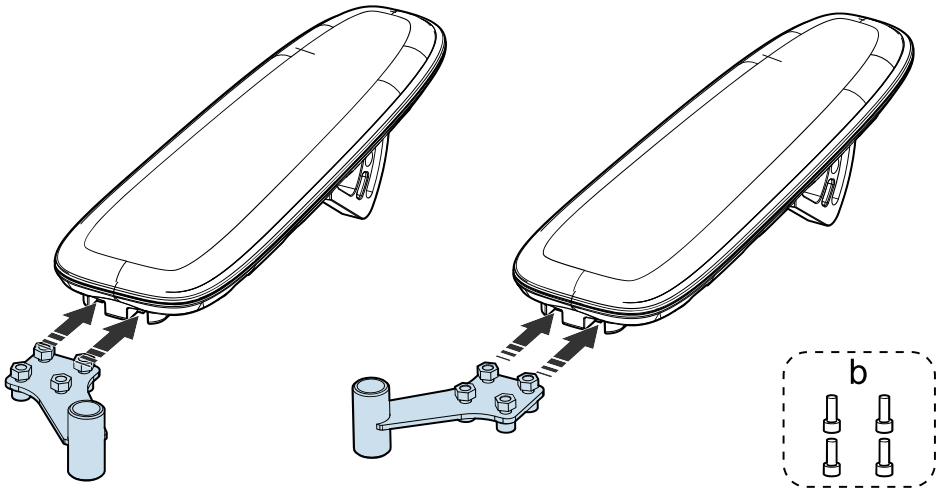
2.



Installing of Corpus VS receivers.

a = 9,8 Nm

3.

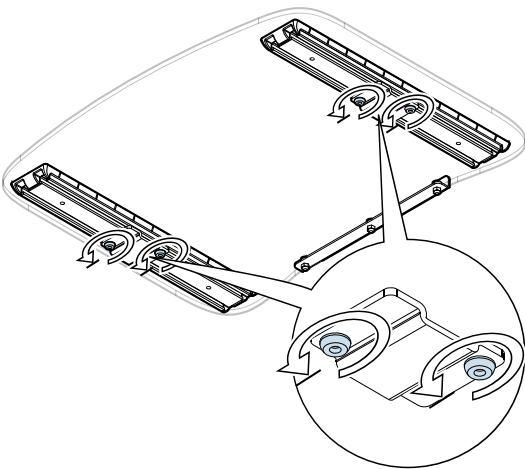


Installing M1 receivers.

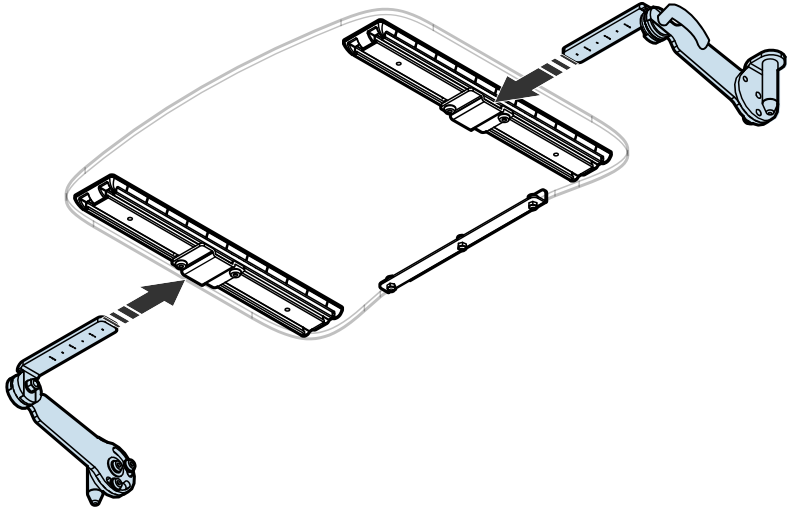
a = 9,8 Nm

b: Use longer M6x16 bolts if the receivers are mounted with a Fixed Joystick Mount. In this scenario, the M1 receiver should be flush with the UniTrack rail and the Fixed Joystick Mount should be attached directly underneath, with the M6x16 bolts going through both brackets.

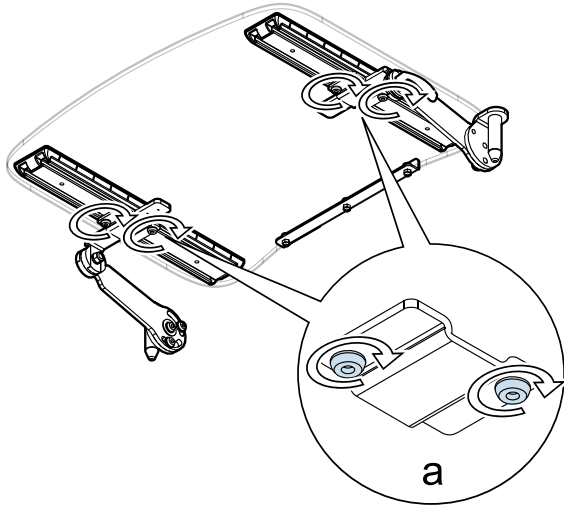
4.



5.

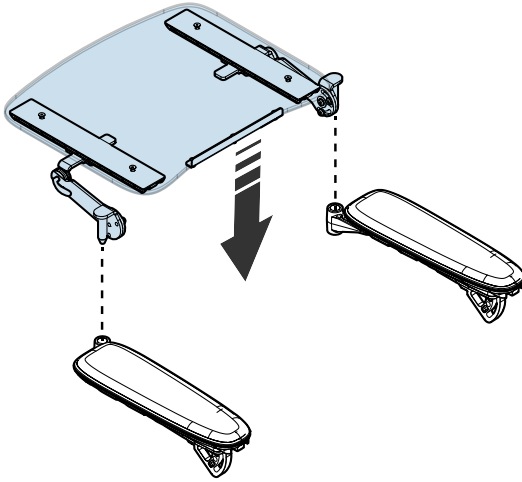


6.



a = 9,8 Nm

7.

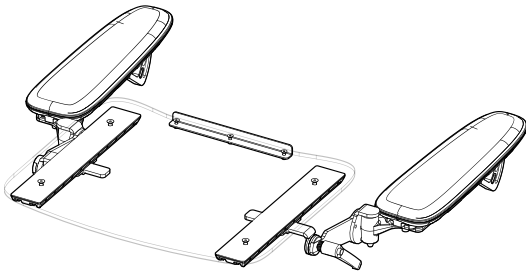


① Crushing

Keep hands and legs clear from the hardware when fitting the tray into the receivers.

MUL page 23

8.



④ Warning

Do not raise the armrests when the tray is installed.

MUL page 21



⑦ Warning

Make sure that the user is clear from the receiver before lifting the armrest. Not doing so can cause injuries to the upper body or the face.

MUL page 22



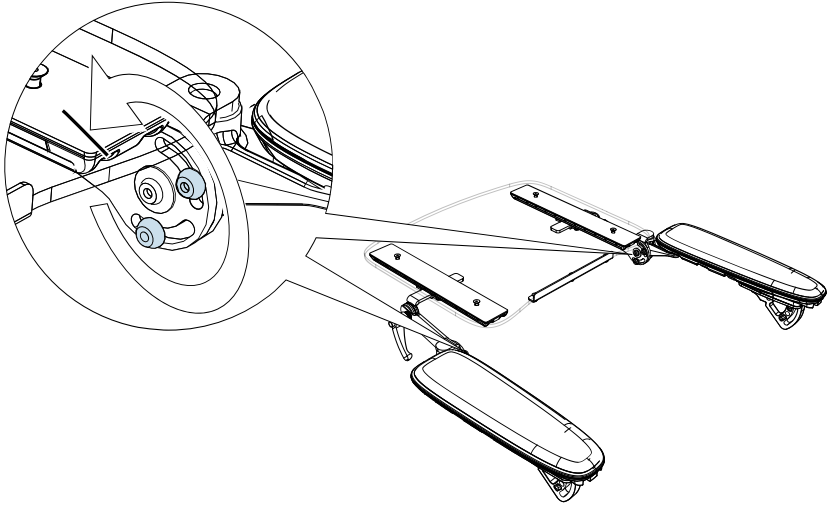
① Notice

Check hardware at least once every 3 months and tighten bolts when needed.

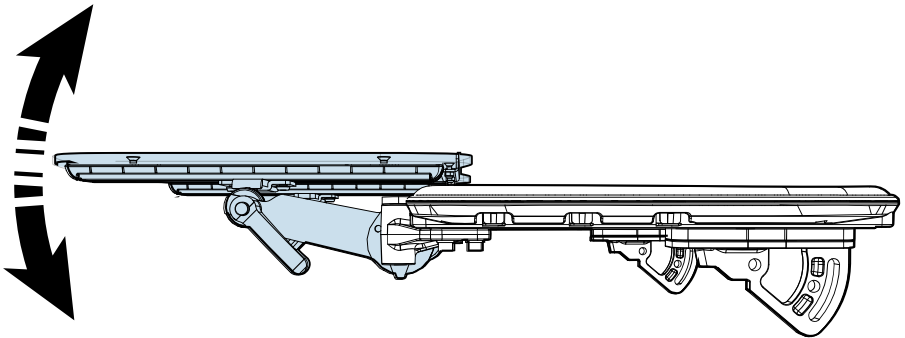
MUL page 24

Height adjustment

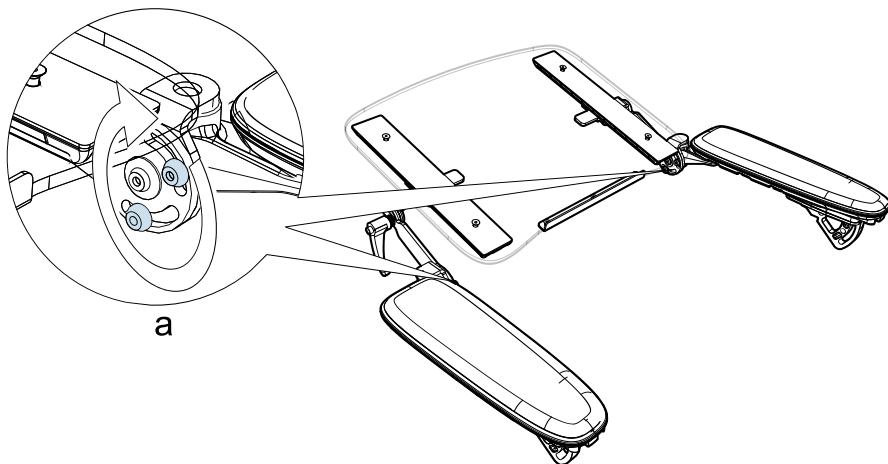
1.



2.



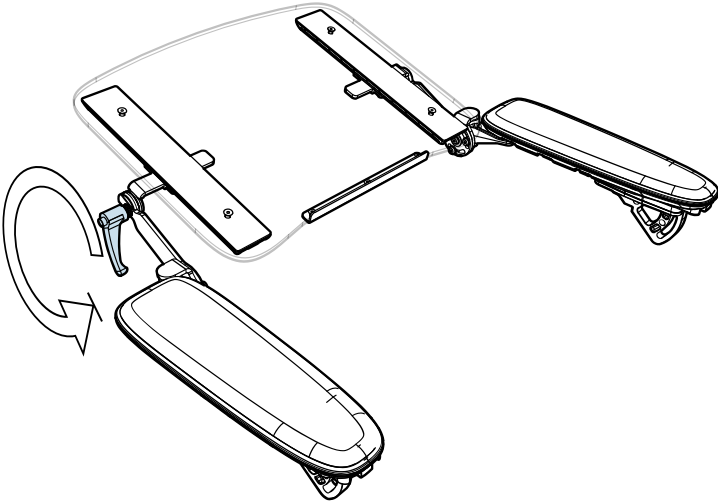
3.



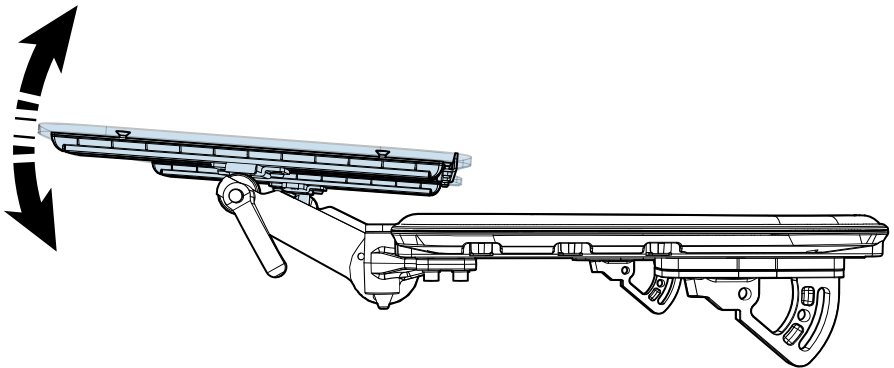
a = 9,8 Nm

Angle adjustment

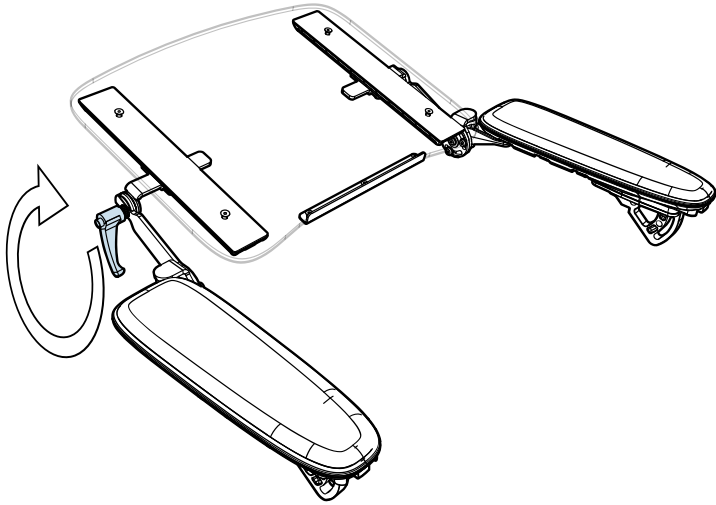
1.



2.

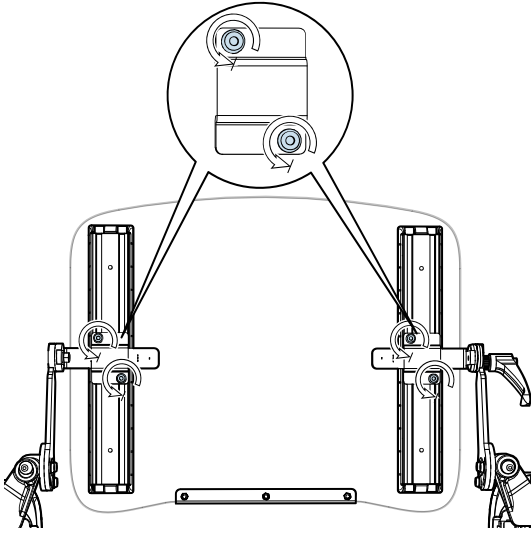


3.

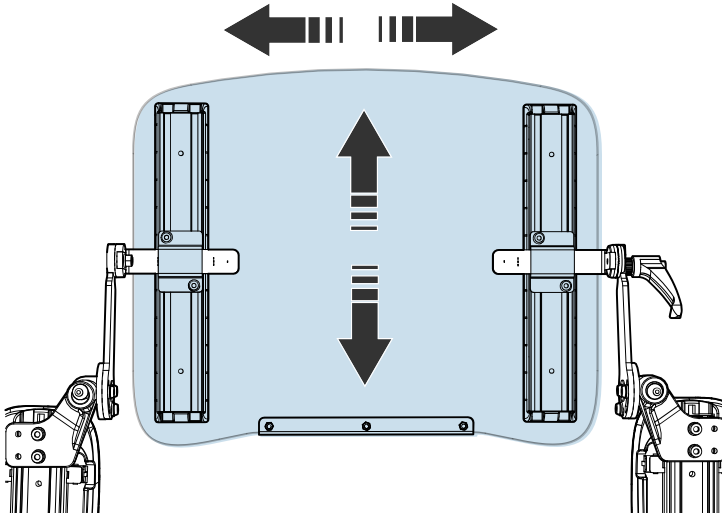


Depth and side adjustment

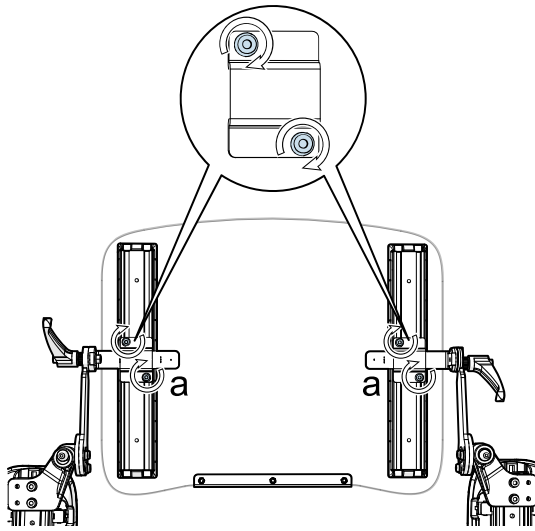
1.



2.



3.



$a = 9,8 \text{ Nm}$

Safety instructions

Warning



① Warning

- US:** Do not use the tray during transit. It should be removed and stowed.
- DE:** Verwenden Sie den Tisch nicht bei der Fahrt. Er sollte entfernt und verstaut werden.
- UK:** Do not use the tray during transport. It should be removed and stowed.
- CA:** N'utilisez pas le plateau pendant le transport. Il doit être retiré et rangé.
- FR:** Ne pas utiliser le plateau pendant les déplacements. Celui-ci doit être retiré et rangé.
- NL:** Gebruik het blad niet tijdens vervoer. Het dient te worden verwijderd en opgeborgen.
- NB:** Bruk ikke brettet under transport. Det må tas av og pakkes ned.
- US:** Não usar a bandeja durante o transporte. Deve ser removido e estivado.
- ES:** No utilice la bandeja durante el transporte. Se debe retirar y almacenar.
- SV:** Använd inte brickan under transport. Den ska tas bort och stivas undan.



② Warning

- US:** Do not overload the tray. It can support up to 10 kg (22 lbs).
- DE:** Den Tisch nicht überladen. Er kann mit bis zu 10 kg belastet werden.
- UK:** Do not overload the tray. It can support up to 10 kg (22 lbs).
- CA:** Ne surchargez pas le plateau. Il peut supporter jusqu'à 10 kg (22 lb).
- FR:** Ne jamais surcharger le plateau. Il peut supporter jusqu'à 10 kg.
- NL:** Belaad het blad niet te zwaar. Het kan maximaal 10 kg aan.
- NB:** Brettet må ikke overbelastes. Det tåler en belastning på opptil 10 kg.
- US:** Não sobrecarregar a bandeja. Suporta até 10 kg (22 lb).
- ES:** No sobrecargue la bandeja. Puede soportar hasta 10 kg (22 libras).
- SV:** Överbelasta inte brickan. Den klarar en belastning på upp till 10 kg.



③ Warning

US: Do not operate the chair with items on the tray.

DE: Den Stuhl nicht bedienen, wenn sich Gegenstände auf dem Tisch befinden.

UK: Do not operate the chair with items on the tray.

CA: Ne mettez pas le fauteuil en marche avec des objets sur le plateau.

FR: Ne jamais manœuvrer le fauteuil si des objets se trouvent sur le plateau.

NL: Gebruik de stoel niet met voorwerpen op het blad.

NB: Stolen må ikke betjenes mens det er artikler på brettet.

US: Não operar a cadeira com itens na bandeja.

ES: No ponga en funcionamiento la silla si hay artículos en la bandeja.

SV: Använd inte stolen med föremål på brickan.



④ Warning

US: Do not raise the armrests when the tray is installed.

DE: Die Armlehnen anheben, wenn der Tisch angebaut ist.

UK: Do not raise the armrests when the tray is installed.

CA: Ne soulevez pas les accoudoirs lorsque le plateau est installé.

FR: Ne pas soulever les accoudoirs lorsque le plateau est installé.

NL: Doe de armleuningen niet omhoog als het blad is gemonteerd.

NB: Armlenene må ikke løftes når brettet er montert.

US: Não levantar os descansos de braço quando a bandeja estiver instalada.

ES: No eleve los reposabrazos si la bandeja está instalada.

SV: Höj inte armstöden när brickan är installerad.



⑤ Warning

US: Do not use the tray for repositioning.

DE: Den Tisch nicht als Stütze zum Umsetzen verwenden.

UK: Do not use the tray for repositioning.

CA: Ne pas utiliser le plateau pour le repositionnement.

FR: Ne pas utiliser le plateau comme un appui pour changer de position.

NL: Gebruik het blad niet voor verplaatsen.

NB: Bruk ikke brettet til å finne en ny stilling.

US: Não usar a bandeja para reposicionamento.

ES: No utilice la bandeja para operaciones de reubicación.

SV: Dra inte i brickan för att flytta stolen.



⑥ Warning

- US:** Use of the tray, especially when loaded, can degrade the stability and maneuverability of the wheelchair.
- DE:** Die Verwendung des Tisches, besonders im beladenen Zustand, kann die Stabilität und Manövrierbarkeit des Rollstuhls verschlechtern.
- UK:** Use of the tray, especially when loaded, can degrade the stability and maneuverability of the wheelchair.
- CA:** L'utilisation du plateau, surtout lorsqu'il est chargé, peut affecter la stabilité et la maniabilité du fauteuil roulant.
- FR:** L'utilisation du plateau, surtout lorsqu'il est chargé, peut réduire la stabilité et la maniabilité du fauteuil roulant.
- NL:** Gebruik van het blad, vooral als er iets op staat, kan de stabiliteit en beweeglijkheid van de rolstoel verlagen.
- NB:** Bruk av brettet, spesielt når det er belastet, kan redusere stabiliteten og manøvreringsevnen til rullestolen.
- US:** O uso da bandeja, particularmente quando carregada, pode degradar a estabilidade e a manobrabilidade da cadeira de rodas.
- ES:** Si utiliza la bandeja, especialmente cuando está cargada, puede degradar la estabilidad y maniobrabilidad de la silla de ruedas.
- SV:** Användning av brickan, speciellt när den belastas, kan försämra rullstolens stabilitet och manövrerbarhet.



⑦ Warning

- US:** Make sure that the user is clear from the receiver before lifting the armrest. Not doing so can cause injuries to the upper body or the face.
- DE:** Stellen Sie sicher, dass der Benutzer die Aufnahme nicht berührt, bevor Sie die Armlehne anheben. Eine Nichtbeachtung kann Verletzungen am Oberkörper oder im Gesicht zur Folge haben.
- UK:** Make sure that the user is clear from the receiver before lifting the armrests. Not doing so can cause injuries to the user's upper body or face.
- CA:** Assurez-vous que l'utilisateur est à une bonne distance du récepteur avant de soulever l'accoudoir. Ne pas le faire peut causer des blessures au haut du corps ou au visage.
- FR:** S'assurer que l'utilisateur est éloigné du support avant de soulever l'accoudoir. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures sur le haut du corps ou le visage.
- NL:** Zorg ervoor dat de gebruiker zich uit de buurt van de ontvanger bevindt voordat u de armleuning optilt. Anders kan dit leiden tot letsel aan het bovenlichaam of het gezicht.
- NB:** Forviss deg om at brukeren går klar av festene før armlenet løftes. Hvis ikke kan det føre til skader på overkroppen eller ansiktet.
- US:** Certifique-se de que o usuário está fora da trajetória do receptor antes de levantar o descanso de braço. Não observar isso pode causar lesões ao tronco ou à face.

ES: Asegúrese de que el usuario está alejado del receptor antes de elevar el reposabrazos. De no hacerlo, puede provocar lesiones al tronco o al rostro.

SV: Se till att användaren inte lutar mot fästet innan du lyfter upp armstödet. Annars finns risk att överkroppen eller ansiktet skadas.



⑧ Warning

US: To prevent forward tipping, do not anteriorly tilt the seat or angle the backrest forward when the tray is in use.

DE: Um ein Kippen nach vorne zu vermeiden, den Sitz bzw. die Rückenlehne nicht vorher nach vorn neigen, wenn der Tisch verwendet wird.

UK: To prevent forward tipping, do not tilt the seat or angle the backrest forward when the tray is in use.

CA: Pour éviter tout basculement vers l'avant, ne pas incliner le siège vers l'avant ou incliner le dossier vers l'avant lorsque le plateau est utilisé.

FR: Pour éviter de basculer vers l'avant, ne pas incliner le siège ou le dossier vers l'avant lorsque le plateau est utilisé.

NL: Om voorover kantelen te voorkomen, mag u de zitting niet van achteren optillen of de rugleuning naar voren trekken als het blad in gebruik is.

NB: For å unngå å tippe forover, må du ikke tilte setet forover eller vinkle ryggstøtten forover når brettet er i bruk.

US: Para prevenir o tombamento para frente, não inclinar o assento para a frente nem posicionar o encosto adiante durante o uso da bandeja.

ES: Para evitar que se incline hacia delante, no incline el asiento hacia atrás ni gire el respaldo hacia delante cuando la bandeja esté en uso.

SV: Förhindra framåttippling genom att inte luta sitsen framåt eller vinkla ryggstödet framåt när bricken används.

Crushing



① Crushing

US: Keep hands and legs clear from the hardware when fitting the tray into the receivers.

DE: Sicherstellen, dass die Hände und Beine die Teile nicht berühren, wenn der Tisch in den Aufnahmen montiert wird.

UK: Keep hands and legs clear from the hardware when fitting the tray into the receivers.

CA: Gardez les mains et les jambes à une certaine distance de l'équipement lors de l'installation du plateau dans les récepteurs.

FR: Garder les mains et les jambes éloignées du système de fixation avant d'insérer le plateau dans les supports.

NL: Houd armen en benen uit de buurt van de hardware als u het blad op de ontvangers vastmaakt.

NB: Hold hender og ben unna enheten når brettet skal monteres i festene.

US: Manter mãos e pernas livres do equipamento ao encaixar a bandeja nos receptores.

ES: Mantenga las manos y las piernas alejadas de los accesorios cuando instale la bandeja en los receptores.

SV: Se till att händer och ben inte är i vägen när brickan monteras på fästena.

Notice



① Notice

US: Check hardware at least once every 3 months and tighten bolts when needed.

DE: Die Teile mindestens einmal in drei Monaten prüfen und bei Bedarf Schrauben festziehen.

UK: Check hardware at least once every 3 months and tighten the bolts when needed.

CA: Vérifiez l'équipement au moins une fois tous les 3 mois et serrez les boulons au besoin.

FR: Vérifier le système de fixation au moins une fois tous les 3 mois et resserrer les boulons si nécessaire.

NL: Controleer de hardware ten minste elke 3 maanden en draai de bouten indien nodig aan.

NB: Kontroller enheten minst hver 3. måned, og trekk til boltene ved behov.

US: Verificar o equipamento, no mínimo, a cada 3 meses e apertar os parafusos quando necessário.

ES: Compruebe los accesorios al menos cada 3 meses y apriete los tornillos cuando sea necesario.

SV: Kontrollera fästena minst en gång var tredje månad och dra åt bultarna vid behov.

Contact us

Permobil AB
Box 120
861 23 Timrå
Sweden

Tel.: +46 60 59 59 00
Fax: +46 60 57 52 50
E-mail: info@permobil.com
Web: www.permobil.com

Permobil Inc.
300 Duke Drive
Lebanon, TN 37090
USA

Tel.: 800.736.0925
Fax: 800.231.3256
E-mail: TechSupport@permobil.com
Web: www.permobilus.com

permobil



Produced and published by Permobil

Edition: 2

Date: 2018-07-31

Order no: 334555 mul